

**Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
Képviselő – testülete**

Budapest Főváros VII. Kertészkeresztvári Erzsébetvárosi Polgármesteri Hivatal Központi Iktató		
Iktatószám: <i>4/18829/2016/KE</i>		
2016 FEBR 17.		
előszám:	melléklet:	előadó:
<i>4/18829</i>	db	<i>1098.</i>

JEGYZŐKÖNYV

Készült: **Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének
2016. február 08-án 16.00 órakor megtartott üléséről.**

Helye: 1144. Budapest, Kántorné sétány 1-3

Jelen vannak: Bencsik Katalin, Mándity Anna

Távol maradtak: Csepelszigeti Ferenc -

Ebből igazoltan:

Meghívottak: -

Jegyzőkönyvvezető: Bencsik Katalin

Bencsik Katalin elnök:

Köszönti a megjelenteket, megállapítja, hogy az ülés határozatképes.

A jegyzőkönyv vezetésére felkéri Bencsik Katalint a jegyzőkönyv hitelesítésére Mándity Annát javasolja. Szavazásra teszi fel a javaslatot, mely szerint a jegyzőkönyv hitelesítésére Mándity Annaképviselőt kéri fel a testület.

Megállapítja, hogy a jelenlévő 2 képviselő 2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a javaslatot. A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

1/2015. (02.08.) Horvát Önkormányzat határozata:

- a jegyzőkönyv hitelesítő megválasztásáról –

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy Mándity Anna személyét elfogadja a Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete 2015.február 08-ai üléséről készítendő jegyzőkönyv hitelesítőjének.

Határidő: azonnal

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Bencsik Katalin elnök:

A kiküldött meghívóban foglalt napirendi pontot teszi fel szavazásra:

Napirendi javaslat:

1.2016. évi munkaterv

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

2. 2015. évi költségvetés

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

3.2015. évi pénzmaradvány (385.000 Ft)

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

4. Farsang a Horvát iskolában

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

5. Részvétel Baján a Horvát bálon és Mohácson a busójáráson

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

6. 1db nyomtató vásárlása

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

7. Beszámoló elfogadása a 2015. évi lelkigyakorlatról

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

8. Telefonkártya feltöltés

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

9. Temetés Szentpéterfán

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

10.Működési célú támogatás beszámolójának átnézése, elfogadása

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

11.Egyebek

Megállapítja, hogy a jelenlevő 2 képviselő 3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás szavazattal elfogadta a napirende. A képviselő-testület a következő határozatot hozta:

2/2016. (02.08.) Horvát Önkormányzat határozata:

- a napirend elfogadásáról –

A Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete a 2016. február 08-ai ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

Napirendi javaslat:

1.2016. évi munkaterv

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

2. 2015. évi költségvetés

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

3.2015. évi pénzmaradvány (385.000 Ft)

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

4. Farsang a Horvát iskolában

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

5. Részvétel Baján a Horvát bálon és Mohácson a busójáráson

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

6. 1db nyomtató vásárlása

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

7. Beszámoló elfogadása a 2015. évi lelkiigyakorlatról

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

8. Telefonkártya feltöltés

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

9. Temetés Szentpéterfán

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

10.Működési célú támogatás beszámolójának átnézése, elfogadása

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

11.Egyebek

1.sz. napirendi pont:

2015. évi munkaterv elkészítése, elfogadása

Bencsik Katalin elkészítette a 2016. évre tervezett programokat. Kéri a testületet, hogy nézzék át a tervezetet és tegyék meg javaslataikat. Az éves programhoz hozzászólás nem volt így az elnök szavazást kér a munkaterv elfogadásáról.

3/2016. (02.08.) Horvát Önkormányzat határozata:

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő – testülete az elnök által előterjesztett és a testület által megvitatott 2016. évi Munkatervet (I.sz. melléklet) elfogadja, egyben felkéri az elnököt, hogy a munkaterv egy példányát az Erzsébetvárosi Önkormányzat jegyzőjének továbbítsa.

Határidő: azonnal

Felelős: Bencsik Katalin elnök

2.sz. napirendi pont:

2015. évi költségvetés

Az Államháztartásról szóló, módosított 2011.évi CXCV. törvény 26§(1) bekezdése értelmében a nemzetiségi önkormányzatok elnöke a törvény 24.§(3) bekezdése szerint 2016. február 15 ig köteles az önkormányzat tagjai részére megküldeni a költségvetésről szóló határozat tervezetét. Ebben az évben az emberi erőforrások miniszterének közleménye alapján a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012.(XII.29.) Kormányrendelet 3.§ (1) bekezdésében foglaltak alapján a települési nemzetiségi önkormányzat központi költségvetésből nyújtott működési költségvetési támogatásának 2015. évi éves összege

781.686. Ft

4/2016. (02.08.) Horvát Önkormányzat határozata:

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete egyhangú (3 igen, 0 nem, 0 tartózkodás) szavazattal elfogadja dologi kiadásként a Magyar Állam által nyújtott támogatási összeget, mely 2016. évben 781.686 Ft

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Határidő: azonnal

3.sz. napirendi pont:

2015. évi pénzmaradvány (385.000 Ft)

Bencsik Katalin elmondja, hogy 2015. évről 385.000 Ft pénzmaradvány maradt. Az elnök kéri a 385.000 Ft felosztását 2016. évre.

5/2016. (02.08.) Horvát Önkormányzat határozata:

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete egyhangú (2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás) szavazattal elfogadja a 2015.évi pénzmaradványt melynek összege 385.000 Ft

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Határidő: azonnal

4.sz. napirendi pont:

Farsang a Horvát iskolában

Bencsik Katalin elmondja, hogy a Horvát Iskolában farsang lesz és a tanítónők kértek egy kis támogatást (kellékek vásárlására) Az elnök javasolja, hogy 5.000 Ft-ot szavazzanak meg a Horvát Iskola farsangi rendezvényéhez.

6/2016. (02.08.)Horvát Önkormányzat határozata:

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat úgy határoz, hogy a Horvát Iskola farsangját 5.000 Ft-tal támogatja.

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Határidő: azonnal

5.sz. napirendi pont:

Részvétel Baján a Horvát bálon és Mohácson a busójáráson

Az elnök javaslatot tesz arra, hogy nagyon sok országos és fővárosi rendezvény van szeretné ha minden rendezvényen legalább 1 képviselő részt venne. Javasolja, hogy annak a képviselőnek aki részt vesz a rendezvényen az önkormányzat Budapesten térítse meg a BKV-jegyét vidékre utazás esetén az üzemanyag költséget és a pályamatricát.

7/2016. (02.08.)Horvát Önkormányzat határozata:

AZ EHÖ úgy határoz, hogy egész évben minden horvát rendezvényen a testületből valaki részt vesz. Annak a képviselőnek aki részt vesz a rendezvényen BKV jegyét valamint az üzemanyag költséget és a pályamatricát az önkormányzat fizeti.

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Határidő: azonnal

6.sz. napirendi pont:

1db nyomtató vásárlása

Bencsik Katalin javaslatot tesz 1db nyomtató vásárlására ami az önkormányzat működéséhez szükséges mivel a meglévő elavult és használhatatlan.

8/2016. (02.08.)Horvát Önkormányzat határozata:

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat úgy határoz, hogy a nyomtató vásárlására 25.000 Ft-ot használ fel a 2015. évi pénzmaradvány terhére.

7.sz. napirendi pont:

Beszámoló elfogadása a 2015.évi lelkigyakorlatról

Bencsik Katalin elmondja, hogy a XV. kerületi Horvát Önkormányzat átadta a 2015. évi lelkigyakorlat beszámolóját amire az önkormányzat 30.000 Ft-ot utalt. Az elnök felolvassa a beszámolót és javasolja annak elfogadását.

9/2016. (02.08.)Horvát Önkormányzat határozata:

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat úgy határoz, hogy a 2015. évi lelkigyakorlat beszámolóját elfogadja és továbbítja a pénzügy felé.

8.sz. napirendi pont:

Telefonkártya feltöltés

Bencsik Katalin javasolja mivel elég sok rendezvénye van az önkormányzatnak, sokat kell szervezkedni telefonálni javasolja, hogy Mándity Anna dominó kártyáját havonta 3000 Ft-al töltsék fel.

10/2016. (02.08.)Horvát Önkormányzat határozata:

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete egyhangú (1 igen, 0 nem, 1 tartózkodás) szavazattal elfogadja 1 db dominó kártya havi feltöltését Mándity Anna képviselő részére

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Határidő: azonnal

9.sz. napirendi pont:

Temetés Szentpéterfán

Bencsik Katalin elmondja, hogy Skrapits Lajos Horvát tanár XII. kerületi Horvát elnök meghalt. Szeretné ha a temetésén a képviselők részt vennének. Temetése Szentpéterfán lesz 2016.02.12.

11/2016. (02.08.)Horvát Önkormányzat határozata:

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2016.02.12-én részt vesz Skrapits Lajos temetésén. A temetés költségeit a 2015. évi pénzmaradványból fedezi.

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Határidő: azonnal

10.sz. napirendi pont:

10.Működési célú támogatás beszámolójának átnézése, elfogadása

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

Bencsik Katalin elmondja, hogy elkészítette a 2015. évi működési célú beszámolójának tervezetét. Kéri Mándity Anna képviselőt, hogy olvassa el a beszámolót és tegye meg javaslatát. Amennyiben nincs javaslat kéri a beszámoló elfogadását.

12/2016. (02.08.)Horvát Önkormányzat határozata:

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat úgy határoz, hogy a 2015. évi működési célú beszámolóját elfogadja.

Egyebek:

Bencsik Katalin elnök megemlíti a kiosztott vagyonyilatkozati papírokat. Kéri a képviselőket, hogy adják le a kitöltött vagyonyilatkozataikat.

Mivel hozzászólás nincs, ezért az elnök megköszöni a részvételt és az ülést bezárja.

Budapest, 2016.február.08.

Bencsik Katalin

Jegyzőkönyv-vezető



Mándity Anna

Jegyzőkönyv-hitelesítő

Bencsik Katalin

Bencsik Katalin elnök

Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Elnöke
Bencsik Katalin
1073.Budapest, Erzsébet krt.6.
Tel: 06302003919

M E G H Í V Ó

Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének

2016.02.08-án 16.00 órakor
tartandó testületi ülésére

Az ülés helye: Horvát Iskola
1144. Budapest, Kántorné sétány 1-3

Javasolt napirendi pontok

1.2016. évi munkaterv

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

2. 2015. évi költségvetés

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

3.2015. évi pénzmaradvány (385.000 Ft)

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

4. Farsang a Horvát iskolában

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

5. Részvétel Baján a Horvát bálon és Mohácson a busójáráson

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

6. 1db nyomtató vásárlása

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

7. Beszámoló elfogadása a 2015. évi lelkigyakorlatról

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

8. Telefonkártya feltöltés

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

9. Temetés Szentpéterfán

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

10. Működési célú támogatás beszámolójának átnézése, elfogadása

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

11. Egyebek

A Képviselő-testület ülése nyilvános, melyre Erzsébetváros valamennyi polgárát tisztelettel meghívom.

Budapest, 2016. január. 25

Bencsik Katalin
Bencsik Katalin

elnök



Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat

1073.Budapest, Erzsébet krt.6

Tel: 06302003919

Jelenléti ív

Készült a képviselő- testület 2016.február 08-ai rendkívüli testületi ülésen

1. Bencsik Katalin *Bencsik Katalin*
2. Csepelszigeti Ferenc *Csepelszigeti Ferenc*
3. Mándity Anna *Mándity Anna*

Budapest, 2016.február.08.

**Budapest Főváros VII. kerület
Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete**

1.számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének
2016.02.08-ai ülésére**

Tárgy: 2016 évi Munkaterv

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

Készítette: Bencsik Katalin

Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalhat

A határozat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

Tisztelt Képviselő-testület!

Bencsik Katalin elkészítette a 2016. évre tervezett programokat. Kéri a testületet, hogy nézzék át a tervezetet és tegyék meg javaslataikat. Az éves programhoz hozzászólás nem volt így az elnök szavazást kér a munkaterv elfogadásáról.

Határidő: azonnal

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Kérem a testületet, hogy a határozati javaslatomat fogadja el.

Határozati javaslat:

/ 2016. (02.08.) Horvát Önkormányzati határozat:

Az Erzsébetvárosi Horvát Kisebbségi Önkormányzat Képviselő – testülete az elnök által előterjesztett és a testület által megvitatott 2016. évi Munkatervet (I.sz. melléklet) elfogadja, egyben felkéri az elnököt, hogy a munkaterv egy példányát az Erzsébetvárosi Önkormányzat jegyzőjének továbbítsa.

Felelős: Bencsik Katalin

Határidő: azonnal

Budapest, 2016.február.08.


Bencsik Katalin



2016. évi munkaterv

A képviselő – testület 3/2016. (II.08.) EHÖ sz határozatával elfogadta a 2016. évi munkatervet.

Január: Testületi ülés,

Február: Testületi ülés, Horvát bál, Részvétel a Rijekai karneválon, Farsang a horvát iskolában,

Március: Testületi ülés, Részvétel Pozsegában a város napján, (Horvátország)

Április: Testületi ülés, Zarándok út Medjugorjébe, Horvát tanulmányi út Ausztriában, Tanulmányi út Horvátországba

Május: Testületi ülés, sportnap szervezése. ERNA – napok, (kulturális rendezvény) Rex gyermeknap a horvát iskolában

Június: Testületi ülés, Gyermektábor (Selce), Gyermektábor (Hosig)

Július: Gyermektábor (Balatonmária)

Augusztus: Gyermektábor (Selce), Továbbképzés képvisők részére (a testvérvárosban) Sörfesztivál szervezése (Testvérváros) Gyermektábor (Hosig)

Szeptember: Testületi ülés, Részvétel Pozsegában a zenei fesztiválon, (Horvátország)

Október: Testületi ülés, Tanulmányi út Ausztriában,

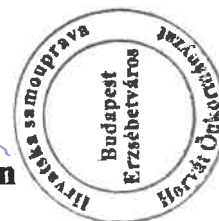
November: Testületi ülés, Erzsébet bál,

December: Közmeghallgatás, Mikulás ünnepély (szociálisan rászorult gyermekek megajándékozása)

A programok legtöbb része a kerületben szerveződik. A szervezésért az elnök felelős.

Budapest, 2016.február.08.

Bencsik Katalin
Bencsik Katalin
elnök



**Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
Képviselő-testülete**

2. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**A Horvát Önkormányzat Képviselő-testület
2015. február 08.-ai ülésére**

Tárgy: Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének .../2016. (...) évi költségvetésének megvitatása, elfogadása

Készítette: Bencsik Katalin elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Az emberi erőforrások miniszterének közleménye alapján a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012.(XII.29.)Kormányrendelet 2.§(1)bekezdésében foglaltak alapján a települési nemzetiségi önkormányzat központi költségvetésből nyújtott működési támogatásának 2016.évi éves összege 781.686 Ft

Az odaítélt összeggel határozatot kell hozni a 2016.évi költségvetésre, illetve döntenünk kell az összeg felhasználásáról.

Kérem a testületet, hogy a határozati javaslataimat fogadja el.

Határozati javaslat:

...../2016. (02.08.) Horvát Önkormányzati határozat:

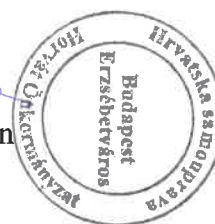
Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete **úgy dönt**, hogy a 2016.évi költségvetést elfogadja

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2016. február 08.

Bencsik Katalin
Bencsik Katalin
elnök





Budapest Főváros VII. Kerület. Erzsébetvárosi
Polgármesteri Hivatal

JEGYZŐ

1073 Budapest, Erzsébet krt. 6.
Tel: 462-3121 E-mail: jegyzo@erzsobetvaros.hu

Iktatószám: V/5181-3/2016/XIV.
Ügyintéző: Tóth Eszter
Tel / Fax: 462-3283
E-mail: toth.eszter@erzsobetvaros.hu

Tárgy: 2016. évi költségvetés

Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
Bencsik Katalin
Elnök Asszony
részére

Helyben

Tisztelt Elnök Asszony!

Értesítem, hogy az Emberi Erőforrás Támogatáskezelő közleménye alapján a nemzetiségi célú előirányzatokból nyújtott támogatások feltételrendszeréről és elszámolásának rendjéről szóló 428/2012. (XII. 29.) Kormányrendelet 3. § (1) bekezdésében foglaltak alapján a települési nemzetiségi önkormányzat központi költségvetésből nyújtott működési költségvetési támogatásának 2016. évi éves összege

781.686 Ft.

Az államháztartásról szóló, módosított 2011. évi CXCV. törvény 26. § (1) bekezdése értelmében a nemzetiségi önkormányzat elnöke a törvény 24. § (3) bekezdése szerinti határidővel - **2016. február 15-ig** - köteles az önkormányzat tagjai részére megküldeni a költségvetésről szóló határozat tervezetét.

Kérem, hogy a költségvetési határozat meghozatalánál a következőket vegyék figyelembe:

1. a nemzetiségi önkormányzatot megillető 781.686 Ft 2016. évi működési támogatást,
2. a 2015. évi kötelezettséggel terhelt pénzmaradványt,
3. egyéb, tervezhető forrásokat és kiadásokat.

A tervezési munka segítése érdekében jelen levelem melléklete tartalmazza a 2015. évi fel nem használt működési támogatások és az egyéb, kötelezettséggel terhelt maradvány összegeit.

Kérem a fentiek szerint a feladatok szabályszerű, határidőben történő végrehajtását.

Budapest, 2016. január 27.

Üdvözlettel:


Dr. Gotthard Gábor
jegyző

1
2
Tóth

Mellékletek:

1. Táblajegyzék,
2. 1. számú mellékelt az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat 2016. évi költségvetés tervezett bevételi és kiadási előirányzatairól,
3. 2. számú mellékelt az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat több éves kihatással járó feladatairól, tételesen évenkénti bontásban,
4. 3. számú mellékelt az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat 2016. évi tervezett közvetett támogatása (tájékoztató táblázat),
5. 4. számú mellékelt az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat 2016. évi költségvetés várható bevételi és kiadási előirányzatainak felhasználási terve.

			1. számú melléklet
Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat			
2016. évi tervezett előirányzatai			
			ezer Ft
Sorszám	Rovatrend	Megnevezés	2016. évi tervezett bevételei előirányzat
1	B1	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	782
		ebből: központi kezelésű előirányzatok	782
		ebből: helyi önkormányzatok és költségvetési szerveik	
		ebből: nemzetiségi önkormányzatok és költségvetési szerveik	
2	B4	Működési bevételek	
3	B6	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök	
	B1-B6	Működési bevételek összesen	782
4	B5	Felhalmozási bevételek	
5	B7	Felhalmozási célú átvett pénzeszközök	
	B5-B7	Felhalmozási bevételek összesen	0
	B1-B7	Költségvetési bevételek összesen	782
6	B8131	Előző év költségvetési maradványának igénybevétele	385
	B8	Belföldi finanszírozás bevételei	385
		Bevételek mindösszesen	1.167
Sorszám	Rovatrend	Megnevezés	2016. évi tervezett kiadási előirányzat
1	K1	Személyi juttatások	8
2	K2	Munkaadókat terhelő járulékok és szociális hozzájárulási adó	
3	K3	Dologi kiadások	1.159
4	K5	Egyéb működési célú kiadások	
	K1-K5	Működési kiadások összesen	1.167
5	K6	Beruházások	

6	K7	Felújítások	
7	K8	Egyéb felhalmozási célú kiadások	
	K6-K8	Felhalmozási kiadások összesen	0
	K1-K8	Költségvetési kiadások mindösszesen	1.167
8	K9	Finanszírozási kiadások	
		Kiadások mindösszesen	1.167
		Kötelezettségvállalással terhelt költségvetési maradvány:	144
		ebből: működési támogatás	
		feladatalfelüti támogatás	144

Erzsébetvárosi Helyi Önkormányzat
több éves kiutalással járó feladatai tételről, évenkénti bontásban

Képviselő-testületi döntések alapján megvalósuló feladatok

Kötelező feladat ellátásához

ezer Ft

Sor- szám	Feladat megnevezése	Rovatrend (K1-8.)	Közbeszerzési eljárás lefolytatásának ideje	2015. év végéig várható kiadás	Kiadás tervezett összege				
					2016. év	2017. év	2018. év	2019. év	Összesen
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10=(5+...+9)
1.									
2.									0
3.									0
	ÖSSZESEN			0	0	0	0	0	0

Önként vállalt feladat ellátásához

ezer Ft

Sor- szám	Feladat megnevezése	Rovatrend (K1-8.)	Közbeszerzési eljárás	2015. év végéig várható kiadás	Kiadás tervezett összege				
					2016. év	2017. év	2018. év	2019. év	Összesen
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10=(5+...+9)
1.									0
2.									0
3.									0
	ÖSSZESEN			0	0	0	0	0	0

3. számú melléklet

Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
2016. évi tervezett közvetett támogatások
(tájékoztató táblázat)

ezer Ft

Sorszám	Bevételi jogcím	Kedvezmény nélkül elérhető bevétel	Kedvezmények összege
1	2	3	4
1.	Lakosság részére lakásépítéshez nyújtott kölcsön elengedése		
2.	Lakosság részére lakásfelújításhoz nyújtott kölcsön elengedése		
3.	...-ból biztosított kedvezmény, mentesség		
4.	...-ból biztosított kedvezmény, mentesség		
5.	Eszközök hasznosításából származó bevételből nyújtott kedvezmény, mentesség		
6.	Egyéb nyújtott kedvezmény elengedése		
7.	Egyéb nyújtott kölcsön elengedése		
8.	Osszesen:	0	0

Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
2016. évi várható bevételi és kiadási előirányzatok felhasználási terve
(tájékoztató táblázat)

ezer Ft

Sor- szám	Megnevezés	2016. évi tervezett előirányzat	Január	Február	Március	Április	Május	Június	Július	Augusztus	Szeptember	Október	November	December	Összesen
		1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1.	Működési célú támogatások államháztartáson belülről	782	391					391							782
2.	Működési bevételek:														0
3.	Egyéb működési célú átvett pénzeszközök	385	385												0
4.	Előző év költségvetési maradványának működési célú igénybevétele	1 167	776	0	0	0	0	391	0	0	0	0	0	0	385
I./A.	Működési célú bevételek összesen:	1 167	776	106	106	106	106	106	106	106	106	106	106	106	1 167
I./B.	Működési célú kiadások összesen:														0
	Működés ütemezési különbsége	0	776	-106	-106	-106	-106	285	-106	-106	-106	-106	-106	-107	0
5.	Felhalmozási célú támogatásokról bevételek														0
6.	Előző év költségvetési maradványának felhalmozási célú igénybevétele	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
II./A.	Felhalmozási bevételek összesen:	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
II./B.	Felhalmozási kiadások														0
	Felhalmozás ütemezési különbsége	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
	Finanszírozás tárgyhavi egyenlege		776	-106	-106	-106	-106	285	-106	-106	-106	-106	-106	-107	0
	Hosszú lejáratú hitelek felvétele	0													0
	Hosszú lejáratú hitelek törlesztése														0
	Befektetési célú befűldi értékpapírok bevétele														0
	Finanszírozás halmozott egyenlege		776	670	564	458	352	637	531	425	319	213	107	0	0

**Budapest Főváros VII. kerület
Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete**

3. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének
2016.02.08-ai ülésére**

Tárgy: 2015. évi pénzmaradvány

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

Készítette: Bencsik Katalin

Az előterjesztést nyílt ülésen lehet tárgyalni. A határozati javaslat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

Tisztelt Képviselő-testület!

Bencsik Katalin elmondja, hogy 2015. évről 385.000 Ft pénzmaradvány maradt. Az elnök kéri a 385.000 Ft felosztását 2016. évre.

/ 2016. (02.08) Horvát Önkormányzati határozat:

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete egyhangú (2 igen, 0 nem, 0 tartózkodás) szavazattal elfogadja a 2016.évi pénzmaradványt melynek összege 385.000 Ft

Határidő: azonnal

Felelős: Bencsik Katalin

Mivel hozzászólás nincs, ezért az elnök megköszöni a részvételt és az ülést bezárja.

Budapest, 2016.február.08. .


Bencsik Katalin



**Budapest Főváros VII. kerület
Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete**

4. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének
2016.02.08-ai nyílt ülésére**

Tárgy:Farsang a Horvát iskolában

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

Készítette: Bencsik Katalin

Tisztelt Képviselő-testület!

Bencsik Katalin elnök elmondja, hogy a Horvát Iskola gyermekeinek farsangi rendezvényéhez nincs pénz. Az elnök javasolja, hogy 5.000 Ft-ot szavazzanak meg a Horvát Iskola farsangi rendezvényéhez.

/ 2016. (02.08.) Horvát Önkormányzati határozat

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat úgy határoz, hogy a Horvát Iskola farsangját 5.000 Ft-támogatja.

Határidő: azonnal

Felelős: Bencsik Katalin

Mivel hozzászólás nincs, ezért az elnök megköszöni a részvételt és az ülést bezárja.

Budapest, 2016.február.08.

Bencsik Katalin
Bencsik Katalin



ELŐTERJESZTÉS

**az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének
2016.02.08-ai ülésére**

Tárgy: Részvétel horvát rendezvényeken, országos napokon (Baja-Mohács)

Előterjesztő: Bencsik Katalin elnök

Készítette: Bencsik Katalin

Az előterjesztést nyílt ülésen lehet tárgyalni. A határozati javaslat elfogadásához egyszerű szavazattöbbség szükséges.

Tisztelt Képviselő-testület!

Bencsik Katalin elmondja, hogy több Fővárosi és Országos Horvát rendezvény van szeretné ha a Képviselő-testület tagjai részt vennének a rendezvényeken. Javaslatot tesz arra, hogy annak a képviselőnek aki elmegy a rendezvényre az önkormányzat térítse meg a BKV jegyét vagy vidék esetén az útiköltséget és a pályamatricát.

/ 2016. (02.08 .) Horvát Önkormányzati határozat:

A képviselő-testület úgy határoz, hogy a 2016. évben minden horvát rendezvényen a testületből részt vesz valaki. Annak a képviselőnek aki részt vesz a rendezvényen BKV jegyét valamint az üzemanyag költségét és a pályamatricát az önkormányzat fizeti.

Határidő: azonnal

Felelős: Bencsik Katalin

Budapest, 2016. február.08.



**Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
Képviselő-testülete**

6. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testület
2016.február 08-ai ülésére**

Tárgy: 1db nyomtató vásárlása

Készítette: Bencsik Katalin elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen kell tárgyalni.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Bencsik Katalin javasolja, hogy az önkormányzatnak szüksége van 1 db nyomtatóra a jegyzőkönyvek nyomtatása és egyéb dolgok miatt. Kéri a testületet tegyék meg javaslataikat.

.../2016. (02.08.) Horvát Önkormányzati határozat:

A Horvát Önkormányzat képviselő-testülete úgy dönt, hogy 1 db nyomtatót vásárol az önkormányzat részére.

Felelős: Bencsik Katalin

Határidő: azonnal

Budapest, 2016.február.08.


.....
elnök



**Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
Képviselő-testülete**

7. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**A Horvát Önkormányzat Képviselő-testület
2016.február 08.-ai ülésére**

Tárgy: Beszámoló elfogadása a 2015.évi lelkiigyakorlatról

Készítette: Bencsik Katalin elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Bencsik Katalin elmondja, hogy a XV. kerületi Horvát Önkormányzat átadta a 2015. évi lelkigyakorlat beszámolóját amire az önkormányzat 30.000 Ft-ot utalt. Az elnök felolvassa a beszámolót és javasolja annak elfogadását.

Kérem a testületet, hogy a határozati javaslataimat fogadja el.

Határozati javaslat:

/2016. (02.08) Horvát önkormányzati határozat

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat Képviselő-testülete úgy dönt, hogy a 2015. lelkigyakorlat támogatás elszámolását a mellékelt beszámoló alapján elfogadja.

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2016. 02 08.

Bencsik Katalin
Bencsik Katalin
elnök



Beszámoló az Önök állttal támogatott rendezvényről

2015. szeptember 24-27.-ig Zuglóban a Szent István Király templomban és a horvát iskola kollégiumában voltak megtartva a horvát lelkigyakorlat foglalkozásai, melyen kb. átlagban 30 - 50 fő vett részt. A lelkigyakorlatot és a miséket a Lengyelországból **Częstochowi**-ből érkező horvátországi Filipovics Mihály atya tartotta. Horvátországból **SPLIT** városából érkezett négy zenész nem csak a miséken és a délutáni foglalkozásokon zenéltek, hanem külön is adtak egy kis koncertet. A lelkigyakorlatok, a rózsafüzér és szentségimádások, valamint a szentmisék a meghirdetett program szerint folytak. A rendezvényen belül az előadóknak kirándulást szerveztünk Szentendrére és Budapesten a nevezetes egyházi épületek és látnivalók bemutatására. Az előadók utazását a XV. kerületi Horvát Önkormányzat segítette gépkocsival, az étkezéseket a Budapesti Horvát kollégiumban oldottuk meg a Mozaik Gazdasági Szervezeten keresztül.

A horvát lelkigyakorlatot a következő horvát nemzetiségi önkormányzatokkal közösen szerveztünk meg.

A rendezvényt szervezte

- Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
- Budapest XV. kerületi Horvát Önkormányzat

Anyagilag támogatta:

- Budapest XII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
- XV. kerületi Horvát Önkormányzat
- Kispesti Horvát Nemzetiségi Önkormányzat
- XXII. kerületi Horvát Nemzetiségi Önkormányzat

külön köszönjük támogatásukat az:

- *Ercsi Város Horvát Nemzetiségi Önkormányzatának*
- *Országos Horvát Önkormányzatának*

Kratak opis programa kojega ste nam sufinancirali.

Između 24. – 27. rujna je bila održana već tradicionalna priredba, to **DUHOVNA OBNOVA**. Mjesto za molitve i Sv. mise nam je dala bližna crkva Kralj Svetog Stjepana u Zuglo -u. a mjesto za predavanje, meditacije klub prostorija Đački Hrvatske Škole u Budimpešti.

Ova je bila zajednička priredba sa Hrvatskom Držanom Samoupravom, Hrvatskom Glavnogradskom Samoupravom, Hrvatskom Narodnošnom Samoupravom XXII. kvarta, Narodnošnom Samoupravom Kišpešta, Narodnošnom Samoupravom grada Erčina.

Koji su ne samo novčanom potporom nego svojem fizičkom radom, i organizacijom Narodnošna Samouprava **Eržebet varoša i Hrvatska Samouprava XV. okruga**.

I ove godine je nam došao Pater Mihovol Filipović iz Polke **Częstochowe** gdje on služi kao vojni svećenik. Drugog dana suse pridružili četiri prijatelji iz Hrvatske, točnije iz Splita. U prosjeku oko 20 -30. ljudi je nazočilo na misama i predavanjima. Po mojem mišljenju ova duhovna obnova puno nas je osfježila u duhu, i dala snagu na idiće vremena. U budućnost čekamo više nazočne i diljem naših Hrvatskih naselja.

U privitku Vam šaljem članak iz naćeg tjednika "Hrvatski Glasnik"

Tisztelt Elnök asszony, tisztelt képviselő - testület, a XV. kerületi Horvát Önkormányzat és Budapesti Horvát Egyházközség nevében nagyon szépen köszönjük szíves támogatásukat és együttműködésüket ezen a csodálatos rendezvényen.

Az Önök állttal nyújtott 30.000.- Ft támogatásból 22.378.- Ft ot az előadók és résztvevők ellátására, 6.878.- Ft. az előadók utazására használtuk fel.

Stipan Kuzma

Stipan Kuzma
predsjednik

Mellékletek:

1. Hiteles számlamásolat a Mozaik Gazdasági Szervezet.
2. Hiteles Kiküldetési rendelvénny.
3. Összesítet táblázat a rendezvény teljes költségéről és bevételeiről.
4. A rendezvényről megjelent cikk a Hrvatski Glasnik hetilapunkból
5. A rendezvény programja.



SZÁMLA

Szállító adatai

Vevő adatai

Mozaik Gazdasági Szervezet	XV. KERÜLETI HORVÁT ÖNKORMÁNYZAT
1011 BUDAPEST	BUDAPEST
Ponty utca 1-3.	15 BOCSKAI U. 1. - 3.
Telefonszám: 06-1-606-0350	1153
Bankszámlaszám: 1178400915793834	Bankszámlaszám:
Adószám: 15793834-2-41	

EREDETI	Lapszám: 2	Példányszám: 3	Sorszám: 1
---------	------------	----------------	------------

Fizetés módja	Teljesítés ÁFA szerint	Számla kelte	Fizetési határidő	Számla azonosító
Átutalás 8 napos	2015.09.04	2015.10.08	2015.10.16	KB/2015/417

ÉTKEZÉS	S500000000011	8 FŐ	5 109 27	6 488
		638,58	1 379	

2015. szept. 27. vasárnap: reggeli 8 fő részére

ÉTKEZÉS	S500000000011	10 FŐ	11 969 27	15 201
		1 196,85	3 232	

2015. szept. 27. vasárnap: ebéd 10 fő részére

Összesítés Áfa %ként	Áfa %	Adóalap	Áfa	Összesen
	27	64 866	17 512	82 378

Fizetendő: 82 378 Forint 00/100

Azaz: nyolcvankettőezer-háromszázhetvennyolc Forint 00/100

Befizető azonosító:

Ügyfél azonosító: X000007

A számla összegéből 20.000,- Ft a 314-1/4-2015 sz. támadgatási szerződés alapján önkéntes támadgatási költségként elszámolva Bp. 2015. 11. 07. Kuzm L.

A számla összegéből 20.000,- Ft elszámolva a 265-24/2015 sz. támadgatási szerződés szerinti az eredetivel mindenben megegyező másolat, a támadgatási összeg más célra nem lett elszámolva Bp. 2015. dec. 08.

20.000,- Ft kifizetve a Bp. XXII. KERÜLETI HORVÁT ÖNKORMÁNYZAT TÁMOGATÁSI KÖZPONTJÁNAK A Bp. 1/2015/09 sz. szerinti 220.000,- Ft 22.378,- Ft felhasználva az ERZSÉBET VÁROSI HORVÁT ÖNKORMÁNYZAT TÁMOGATÁSI KÖZPONTJÁNAK Bp. 2015. dec. 08. Kuzm L.

A számla szerinti teljesítés igazolás alapadatai:	Feladatok jellege:
Szervezeti egység kód: 4	- Önként vállalt
Szerződésszám/tétel:	- Kötelező
Kormányzati funkció: 201140	- Állami
Költségvet. számv. számlaszám: 05/355-22	(*a megfelelő aláhúzendő)
Áfa számlaszám: 05/355-22	A számla jogosságát és szakmai teljesítését..... 82.378 Ft
Forrás jellege/összege: 82.378	összegeben igazolom.
saját/	Bp., 2015. 10. 21.
pályázati/	Kuzm L.
Bélyegző sorszáma: 14.	igazoló neve igazoló aláírása

A számla az ORGÁN P SZÁMLA számlázó programmal készült, megfelel a 23/2014. (VI.30.) NGM rendeletnek Verzió: 1.1.1

A számla az ORGÁN P SZÁMLA számlázó programmal készült, megfelel a 23/2014. (VI.30.) NGM rendeletnek Verzió: 1.1.1

X 701

KÜLFÖLDI

Kiküldetési rendelvény

A hivatali, üzleti utazás költségterítéséhez

Sorszám: I 0853631

2015. év 10. hó

A munkáltató

neve: XV. KER. KÖR. ÖNKÖR.

címe: 1153 Bp. BOCSKAI u. 1-3.

adószáma: 15784582-1-42

A munkavállaló

neve: KUZMA ISTVÁNNE

lakcíme: 1148 Bp. ÖRSVEZÉR TERE 13

születési ideje, helye: 1962 X.20 NYGTKHA/RSZT

anyja neve: JÁGER ROZÁLIA

adóazonosító jele: 83499C3368

A gépjármű rendszáma: LIL 092

típusa: FIAT QUBO 1.4

Az üzemanyag-felhasználás módja: alapnorma szerint: liter/100 km vagy átalány a lökettérfogat alapján: 8,6 liter/100 km

Sorszám	A kiküldetés, külszolgálat				Futás teljesítmény (km)	NAV üzemanyag egységár (Ft)	Utazási költségterítés (Ft)	Élelmezési költségterítés (napidíj) (Ft)	Szállás-költség (Ft)	Le: kötelező reggeli miatt
	kezdete	vége	útvonala és célja	elrendelőjének aláírása						
1	09.23	09.24	Bp.-SPLIT(HR)-Bp		1400	383	46.113			
	09.23	09.24	GK-AMORTIZÁCIÓ		1400	9	12.600			
2	09.27	09.28	Bp.-SPLIT(HR)-Bp		1376	383	45.323			
	09.27	09.28	GK-AMORTIZÁCIÓ		1376	9	12.384			
41/2015 (V. 14) HÖ. MÁRKOZAT										
A 2. táblázat összegző										
7.622 Ft. ELSZÁMOLVA AZ ERZSÉB TUDÁRSI HÖ. TÁMOGATÁSOK EL 2015/										
6.878 Ft. ELSZÁMOLVA AZ ERZSÉB TUDÁRSI HÖ. TÁMOGATÁSOK EL 2015/										
2015/10 K.H.N.E.										
1. táblázat										
A táblázat szerinti teljesítés igazolás alapadatai:						Szervezeti egység kód:				
Számla szerződés száma/tétel:						Feladatok jellege:				
Szakfeladat:						- Üzemeltetés				
Felsőnyelvi szám:						- Kötelező				
A táblázat szerinti teljesítés:						- Általános				
Munka jellege/összege:						(*a megjelölt aláhúzással)				
Számla/						A táblázat szerinti				
céljait/						teljesítés igazolása				
költség 2010-es						Bp., 2015. 10. 07				
költség 2011-es						Lukács M. Rukdas				

MA'SOLAT AZ ERZSÉB TUDÁRSI HÖ. TÁMOGATÁSOK EL 2015/

Összesen: 116.420,-

Le: útielőleg:

Mindösszesen: 116.420,-

Érintékbizonylat sorszáma:

azolta: Kuzma István

Utalványozta: Rukdas Mária

elt: Bp., 2015. 10. 07

Kelt: Bp., 2015. 10. 07

19-8880

Egyéb (nem számla) szerinti teljesítés igazolás alapadatai:		Feladatok jellege:*	
Szervezeti egység kód: 4		- Önként vállalt	
Szerződésszám/léte: R150030/1		- Kötelező	
Kormányzati funkció: 201110		- Állami	
Költségvet. számv. számlaszám: 0J/341-22		(*a megfelelő aláhúzendő)	
Áfa számlaszám: —		A kiadás teljesítésének jogosságát	
Forrás jellege/összege: 116 420		116. 420.....Ft	
saját/ 4		összegeben igazolom.	
pályázati/		Bp., 2015.10.07.	
Bélyegző sorszáma: 1.		Lukács Mária igazoló neve	
		Gulyás Mária igazoló aláírása	

0-2-2-2-2

AM450CHT A2 EREDETI

1202 me 4



2111

Kiadási pénztárbizonylat

Horvát Önkormányzat

1153 Budapest 15.ker., Bocskai utca 1-3.

Bizonylat kelte:

2015.10.14

Biz.szám:

PH4/15.PK0000023

Kuzma István-nak

179 960,00 Ft., azaz egyszázhetvenkilencezer-kilencszázhatvan és 00/100--

Ft.-t az alábbiak szerint kell kiadni:

Jogcím	Szöveg	Összeg Ft.
	Külföldi kiküldetés	116 420,00
	Külföldi kiküldetés	63 539,00
	Kerekítési különbözet	1,00
Kiállító:	Ellenőr:	Utalványozó:
		
	Melléklet:	Összesen:
	2 Db	179 960,00
Könyvelő:	Átvevő aláírása:	Pénztáros:
	Kuzma István GOP GOOM	
Stornó:	Előleg :	

Készítette: Saldo Zrt.

Co-Star Kft.

A MŰSOLAT AZ EREDETIT MEGEGYEZŐ

Kuzma István



Duhovna obnova u Budimpešti

„Blaženi milosrdni, oni će zadobiti milosrđe“



Otac Mihovil Filipović

Ususret Svjetskome danu mladeži, koji će biti u lipnju 2016. godine u Krakovu, te po zamisli vjeroučiteljice budimpeštanske Hrvatske škole Jelice Kőrösi, i u suorganizaciji Hrvatske crkvene zajednice u Budimpešti, Hrvatske samouprave XV. i VII. okruga, u prostorijama budimpeštanskog HOŠIG-a i obližnje kapele sv. Stjepana kralja od 24. do 27. rujna održana je duhovna obnova pod skupnim naslovom „Blaženi milosrdni, oni će zadobiti milosrđe“. Duhovnu obnovu peti put vodio je otac Mihovil Filipović, misionar monfortanac Družbe Marijinih misionara. Uz njega bili su i braća iz Splita Lordan, Tonči, Mirko i Lovro, koji su priopćili svoja svjedočanstva te gitarom i pjesmom pridonijeli duboko produhovljenom ozračju. Tijekom ovih dana družila se, molila, klanjala i pjevala ta hrvatska zajednica od dvadesetak vjernika. Oni su poput kapi vode u suhoj pustinji upijali riječi oca Filipovića, čovjeka koji je osjetio potrebu za molitvom budimpeštanskih Hrvata, čovjeka koji je svojim iskrenim osmijehom na licu vodio predavanja o Božjoj ljubavi.

„Bog te voli“, možda je težnja duhovne obnove povjerovati u te riječi i osjećati tu ljubav. A izvor je svega toga vjera. Jer kako

reče otac Filipović, duhovna je obnova jedan od putova da otvorimo svoje srce Bogu i da poprimimo Božju ljubav. A Božja je ljubav Duh Sveti, koji nam pomaže razumjeti to što jesmo i smisao našega života. Pomaže nam živjeti u skladu, ne samo s prirodom i okolišem nego i s različitošću zajednice. Jer Bog je stvorio svakog osobno. Ljubav je ta mudrost koja tu različitost zna spojiti u jedno, poput šarolikog mozaika. Duh Sveti nam pomaže otkriti svoje mjesto i ulogu u svemu tome.



U molitvi

Često smo čuli kako trebamo živjeti ponizno. A što zapravo znači biti poniznim? Kako nam objašnjava otac Filipović, živjeti ponizno znači živjeti u istini. Mnogi loše shvaćaju poniznost jer misle da trebaju spustiti pogled i gledati u pod. Isus i Majka Božja jesu ikone poniznosti, koji su pjevali Bogu i slavili Gospodina. Ponizan je onaj koji živi svoju pravdu, svoju istinu, i to s Bogom, jer on je izvor ljubavi. Ne možemo živjeti u zajedništvu bez poniznosti i ljubavi. Na tome putu svi smo mi Božji poslanici i sami trebamo prepoznati koje je naše poslanstvo. Čovjek dobivene informacije treba produbljivati u sebi, i upitati se što oni znače za njega, i kako ga mogu ispuniti. Trebamo otkriti svoje dostojanstvo, jer to nas čini slobodnim. Jedna od Božjih i čovjekovih osobina, kojega je stvorio na svoju sliku i priliku, jest sloboda u ljubavi.

Pratila se priča o ljudskim sudbinama i o susretima, o svjedočanstvima djece i odraslih. Iz dana u dan, pri svakom susretu, molitvi i pjesmi ta zajednica postala je sve otvorenijom, opuštenijom i prisnijom. Samo žaliti mogu svi oni koji se nisu pridružili. Nezaboravan susret, nezaboravno jedinstvo duše naše.

Duhovnu su obnovu novčano podupirali Hrvatska državna samouprava, Hrvatska samouprava grada Budimpešte, Hrvatska samouprava V., VII., XI., XII., XV., XIX. i XXII. okruga te erčinska Hrvatska samouprava.

Za zahvalu svima donosim ulomak iz Pavlove poslanice „...dobrobitiva je ljubav, ne zavidi, ljubav se ne hvasta, ne nadima se; nije nepristojna, ne traži svoje, nije razdražljiva, ne pamti zlo...“



Dio sudionika duhovne obnove

Kristina Goher

2015. 09. 24-2015. 09. 27. Horvát lelkigyakorlat elszámolásában szereplő bizonylatok listája

Biz. kelte	Teljesítés kelte	Sorszáma	Kiállító	Szöveg étkezés	bizonylat összege	elszámolt összeg	Támogató önkormányzat	Támogatás összege
2015. 10. 08	2015. 09. 27	KB/2015/417	Mozak Gazdasági Szervezet		82 378 Ft	82 378 Ft	Ercsi Város Horvát Nemz. Önk.	20 000 Ft
							Országos Horvát Önk.	20 000 Ft
							Bp. XXII. ker. Horvát Önk.	20 000 Ft
							Erzsébetváros Horvát Önk.	22 378 Ft
2015. 08. 26	2015. 08. 26	AO5702018/0362/00017	Tesco Global Áruházak Zrt.	ital vásárlás (pezsgő, bor)	3 015 Ft	3 015 Ft	Bp. XII. ker. Horvát Önk.	3 015 Ft
2015. 08. 26	2015. 08. 26	AO9300630/0350/00006	Lidl Magyarország Bt.	bor, csokoládé	8 046 Ft	8 046 Ft	Bp. XII. ker. Horvát Önk.	8 046 Ft
2015. 09. 03	2015. 09. 03	AO4600155/0209/00002	Auchan Magyarország Kft.	bor, ásványvíz	3 906 Ft	3 906 Ft	Bp. XII. ker. Horvát Önk.	3 279 Ft
2015. 09. 26	2015. 09. 26	AO9300621/0360/00002	Lidl Magyarország Bt.	ital vásárlás (bor)	2 495 Ft	2 495 Ft	Kispesti Horvát Nemz. Önk.	627 Ft
2015. 12. 22	2015. 12. 22	ISA155 0000027	Bp. Főv. XV. ker. Önkormányzat	reprezentáció járuléka	5 660 Ft	5 660 Ft	Kispesti Horvát Nemz. Önk.	2 495 Ft
2015. 10. 07	2015. 09. 28	10853631	XV. Ker. Horvát Önkormányzat	külföldi kiküldetés (Spilit)	116 420 Ft	14 500 Ft	Bp. XII. ker. Horvát Önk.	5 660 Ft
							Erzsébetváros Horvát Önk.	7 622 Ft
							Kispesti Horvát Nemz. Önk.	6 878 Ft
Forrás összesen:	120 000 Ft		Felhasznált összeg:			120 000 Ft		120 000 Ft

HA MŰSÓCLAT A2 ENGEDTUD MEGEGETTIC

142222 41



Handwritten signature or initials.

Handwritten mark or signature.

Duhovna obnova u Budimpešti, 24 - 27. 09. 2015.

U susret svjetskom danu mladeži Krakov 26. 07. - 31. 07. 2016. Put koji otkriva snagu kršćanskog identiteta i njihovo poslanje u svijetu. *Blaženi milosrdni oni će zadobiti milosrđe* (Mt 5,7).

PROGRAM

Četvrtak, 24.09.

U crkvi

16:00 Klanjanje i molitva sv. krunice.

16:45 Sveta misa

U đakome domu

18:00 Uvod - Povijest svjetskoga dana mladeži

20:00 Večera

Petak, 25.09.

U crkvi

16:00 Sv. misa

U crkvi ili u prostoriji za vjeronauk

17:00 Klanjanje i molitva sv. krunice

U đakome domu

18:00 Predavanje I. – Biti mlad duhom, ponovno otkriti ljubav

20:00 Večera

Subota, 26.09.

U đakome domu

07:30 Doručak

09:00 Predavanje II. - Stvoreni iz ljubavi

U crkvi

Pauza: prilika za Ispovijed

11:00: Klanjanje i molitva sv. krunice – Ispovijed i molitva za nutarnje iscjeljenje

12:00: Sv. misa

U đakome domu

13:00 Ručak

15:00 Predavanje III. – Otkupljeni za ljubav

Pauza

17:00 Predavanje IV. – Pozvani na ljubav

18:30 Večera

20:00 Molitva za darove Duha Svetoga

Nedjelja, 27.09.

U đakome domu

07:30 Doručak

09:00 Predavanje V. – Ispunjeni ljubavlju poslani mijenjati svijet

10:30 Pitanja i odgovori

U crkvi

12:00 Sv. Misa

13:00 Ručak



p. Mihovil Filipović, misionar monfortanac S.M.M.

Horvát lelkiigyakorlat 2015.09.24 - 27. rendezvény költségvetése

A rendezvény teljes költsége

Sor szám	Számla kelte	Számla száma	Számla kiállítója	Számla tartalma	Számla Összeg
	2015.08.26	A05702018/0362/00017	TESCO	2 db pezsgő, 2 db vörösbör, 1 db műa. Táská	3 015 Ft
	2015.08.26	A09300630/0350/00006	LIDL	4 db bor, 6 db csokoládé	8 046 Ft
	2015.10.16	KB/2015/417	Mozaiik Gazdasági Szervezet	Étkezés	82 378 Ft
	2015.09.23	10853631	XV. Kerületi Horvát Önkormányzat	Külföldi Kiküldetési Rendelvény	116 420 Ft
	2015.09.24	10853633	XV. Kerületi Horvát Önkormányzat	Külföldi Kiküldetési Rendelvény	63 539 Ft
			XV. Kerületi Horvát Önkormányzat	AP. Matrica	4 780 Ft
Összesen:					278 178 Ft

Támogatók

Fővárosi Horvát Önkormányzat	20 000 Ft
Ercsi Város Horvát Önkormányzata	20 000 Ft
Kispesti Horvát Nemz. Önkormányzat	10 000 Ft
XXII. Kerületi Horvát Nemz. Önkormányzat	20 000 Ft
XII. Kerületi Horvát Nemz. Önkormányzat	20 000 Ft
Erzsébet városi Horvát Nemz. Önkormányzat	30 000 Ft

Támogatások Összesen:

120 000 Ft



Handwritten signature in blue ink.

**Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
Képviselő-testülete**

8. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**A Horvát Önkormányzat Képviselő-testület
2016.február 08.-ai ülésére**

Tárgy: Telefonkártya feltöltés

Készítette: Bencsik Katalin elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Bencsik Katalin javasolja mivel elég sok rendezvénye van az önkormányzatnak, sokat kell szervezkedni telefonálni javasolja, hogy Mándity Anna dominó kártyáját havonta 3000 Ft-al töltsék fel.

Kérem a testületet, hogy a határozati javaslataimat fogadja el.

Határozati javaslat:

/2016. (02.08) Horvát önkormányzati határozat

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete egyhangú (1 igen, 0 nem, 1 tartózkodás) szavazattal elfogadja 1 db dominó kártya havi feltöltését Mándity Anna képviselő részére

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2016. 02. 08.


Bencsik Katalin
elnök



*Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
Képviselő-testülete*

9. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**A Horvát Önkormányzat Képviselő-testületének
2016.február 08-ai testületi ülésére**

1. **Tárgy:** Utazás Szentpéterfára

Készítette: Bencsik Katalin elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Bencsik Katalin Bencsik Katalin elmondja, hogy Skrapits Lajos Horvát tanár XII. kerületi Horvát elnök meghalt. Szeretné ha a temetésén a képviselők részt vennének. Temetése Szentpéterfán lesz 2016.02.12.

Határozati Javaslát:

.../2016. (02.08.) Horvát Önkormányzat határozata:

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat képviselő-testülete úgy határoz, hogy 2016.02.12-én részt vesz Skrapits Lajos temetésén. A temetés költségeit a 2015. évi pénzmaradványból fedezi.

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2016.február.08..

Bencsik Katalin
Bencsik Katalin
elnök



**Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
Képviselő-testülete**

10. számú napirend

ELŐTERJESZTÉS

**A Horvát Önkormányzat Képviselő-testület
2016.február 08.-ai ülésére**

Tárgy: Beszámoló elfogadása a 2015. évi működési támogatásról

Készítette: Bencsik Katalin elnök

**Az előterjesztés nyílt ülésen tárgyalható.
A határozat elfogadásához minősített szavazattöbbség szükséges.**

Tisztelt Képviselő-testület!

Bencsik Katalin elmondja, hogy elkészítette a 2015. évi működési célú beszámolójának tervezetét. Kéri Mándity Anna képviselőt, hogy olvassa el a beszámolót és tegye meg javaslatát. Amennyiben nincs javaslat kéri a beszámoló elfogadását.

Kérem a testületet, hogy a határozati javaslataimat fogadja el.

Határozati javaslat:

/2016. (02.08) Horvát önkormányzati határozat

Az Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat úgy határoz, hogy a 2015. évi működési célú beszámolóját elfogadja.

Felelős: Bencsik Katalin elnök

Határidő: azonnal

Budapest, 2016. 02. 08.

Bencsik Katalin
Bencsik Katalin
elnök



2015. évi Működési célú támogatás beszámolója

Az Önkormányzatunk 2015. évben ismét sok rendezvényt szervezett.

A dologi kiadások bevétele: 379.603 Ft

A dologi kiadások kiadása: 379.603 Ft

A dologi kiadásokat a következőkre költöttük:

- Bankköltség:
- Magyar posta:
- Nyomdai és irodaszerek:
- BKK Zrt, lapker kft: (Horvát iskola nyári tábora)
- Horvát bál szervezése:
- Kiküldetés (országos rendezvények)
- Erzsébetvárosi futónap:
- Telefonkártyafeltöltés:(Mándity Anna képviselő részére)

Budapest, 2016. 02.08.

Bencsik Katalin
Bencsik Katalin elnök



Kimutatás a működési célú támogatás elszámolásáról
Erzsébetvárosi Horvát Önkormányzat
2015

2015. év

Befolyt támogatás	379 603 Ft
-------------------	------------

Elszámolt kiadás

Szállító	Megnevezés	Számla száma	Számla összege	Számlából elszámolt támogatás	Pénzügyi teljesítés dátuma
OTP Bank	bankköltség	002/2015	47 Ft	47 Ft	2015.01.09
Magyar Posta Zrt.	Levélfeladás	0023/00032	1 385 Ft	1 385 Ft	2015.02.26
OTP Bank	bankköltség	004/2015	268 Ft	268 Ft	2015.02.27
OTP Bank	bankköltség	006/2015	3 203 Ft	3 203 Ft	2015.03.04
OTP Bank	bankköltség	005/2015	3 225 Ft	3 225 Ft	2015.03.31
OTP Bank	bankköltség	007/2015	820 Ft	820 Ft	2015.03.31
Media Markt Arena Kft.	Diktafon	00060904	11 999 Ft	11 999 Ft	2015.04.07
Magyar Posta Zrt.	Levélfeladás	SZ/3296001/00183/00027	1 205 Ft	1 205 Ft	2015.04.08
OTP Bank	bankköltség	010/2015	267 Ft	267 Ft	2015.04.09
Mille Mobil Kft.	feltöltőkártya	CP3EA4951177	3 500 Ft	3 500 Ft	2015.04.17
Nyomdai és Irodai Eszköz Ellátó Kft.	Irodaszer	A2015/21488	1 680 Ft	1 680 Ft	2015.04.21
OTP Bank	bankköltség	011/2015	46 Ft	46 Ft	2015.04.20
Mille Mobil Kft.	feltöltőkártya	CP3EA4951311	3 500 Ft	3 500 Ft	2015.05.27
Bumerang-Mix Kft.	Ragasztópisztoly, betét	NQ9EB1877515	4 280 Ft	4 280 Ft	2015.06.08
OTP Bank	bankköltség	017/2015	10 Ft	10 Ft	2015.06.30
OTP Bank	bankköltség	010/2015	6 282 Ft	6 282 Ft	2015.06.30
Lapker Zrt.	Gyűjtőjegy	0352/00382	3 000 Ft	3 000 Ft	2015.07.02
OTP Bank	bankköltség	012/2015	440 Ft	440 Ft	2015.07.24
Budapest VII. Kerület Erzsébetváros	Járulékok továbbbszámlázása	VBON5-00724	68 339 Ft	6 737 Ft	2015.07.29
Magyar Posta Zrt.	Levélfeladás	0392/00024	2 070 Ft	2 070 Ft	2015.08.08
OTP Bank	bankköltség	021/2015	269 Ft	269 Ft	2015.08.10
BKK Zrt.	Gyűjtőjegy	0484/00210	20 060 Ft	20 060 Ft	2015.08.25
BKK Zrt.	Gyűjtőjegy	0466/00180	6 000 Ft	6 000 Ft	2015.08.25
Lapker Zrt.	Gyűjtőjegy	0397/00216	3 000 Ft	3 000 Ft	2015.08.25
BKK Zrt.	Gyűjtőjegy	0483/00388	12 000 Ft	12 000 Ft	2015.08.26
BKK Zrt.	Csoportos tanulójegy	0470/00101	12 350 Ft	12 350 Ft	2015.08.27
Bencsik Katalin	belföldi kiküldetés	ZE210852	18 290 Ft	18 290 Ft	2015.09.10
Bencsik Katalin	belföldi kiküldetés	ZE210853	20 565 Ft	20 565 Ft	2015.09.10
Bencsik Katalin	belföldi kiküldetés	ZE210855	19 095 Ft	19 095 Ft	2015.10.28
Bencsik Katalin	belföldi kiküldetés	ZE210857	14 550 Ft	14 550 Ft	2015.10.28
OMV Hungaria Kft.	domino kártyafeltöltés	8,80202E+12	5 000 Ft	5 000 Ft	2015.09.20
BSI Futó Kft.	Nevezési díj futóverseny	1H4EA4224002	9 800 Ft	9 800 Ft	2015.09.26
Magyar Posta Zrt.	Levélfeladás	SZ/3296001/00487/00007	425 Ft	425 Ft	2015.09.26
OTP Bank	bankköltség	027/2015	264 Ft	264 Ft	2015.09.28
OTP Bank	bankköltség	028/2015	17 Ft	17 Ft	2015.09.30
OTP Bank	bankköltség	019/2015	10 218 Ft	10 218 Ft	2015.09.30
Nyomdai és Irodai Eszköz Ellátó Kft.	Ragasztóstift	A2015/59595	521 Ft	521 Ft	2015.10.27
Nyomdai és Irodai Eszköz Ellátó Kft.	Papír, karton	A2015/59597	3 738 Ft	3 738 Ft	2015.10.27
Office Depot Hungary Kft.	Rajzkarton, lamináló, fólia	0521/00045	14 385 Ft	14 385 Ft	2015.10.29
Budapest VII. Kerület Erzsébetváros	Járulékok továbbbszámlázása	VBON5-01246	23 819 Ft	23 819 Ft	2015.12.02
Nyomdai és Irodai Eszköz Ellátó Kft.	toll, radír	A2015/64286	4 517 Ft	4 517 Ft	2015.11.18
Nyomdai és Irodai Eszköz Ellátó Kft.	fűzet, papír	A2015/64296	1 824 Ft	1 824 Ft	2015.11.18
Mozaik Gazdasági Szervezet	Étkezés (Horvát bál)	DQ3EA7649265	51 970 Ft	51 970 Ft	2015.11.30
Nyomdai és Irodai Eszköz Ellátó Kft.	ceruza, radír, hegyező	A2015/59592	6 685 Ft	6 685 Ft	2015.10.27
Mozaik Gazdasági Szervezet	Étkezés	DQ3EA7649183	4 025 Ft	4 025 Ft	2015.10.12
Penny Market Kft.	Bor, üdítőital	00004/003865	11 765 Ft	11 765 Ft	2015.11.27
Droll Kft.	Étel, ital	2015/E/001760	17 400 Ft	17 400 Ft	2015.11.28
Tesco-Global Zrt.	Étel, ital	A05702040/0440/00036	20 483 Ft	20 483 Ft	2015.11.27
Bencsik Katalin	kiküldetés	ZE210860	20 095 Ft	3 068 Ft	2015.12.21
Magyar Posta Zrt.	Levélfeladás	SZ/3296005/00553/00032	950 Ft	950 Ft	2015.12.14
OTP Bank	bankköltség	037/2015	266 Ft	266 Ft	2015.12.15
OTP Bank	bankköltség	025/2015	8 313 Ft	8 313 Ft	2015.12.31
OTP Bank	bankköltség	038/2015	7 Ft	7 Ft	2015.12.31
Összesen:			458 232 Ft	379 603 Ft	

Működési támogatás elszámolása	
Bevétel	379 603 Ft
Kiadás	379 603 Ft
Maradvány	0 Ft